

# Mobile Monitor

Installazione/collegamenti

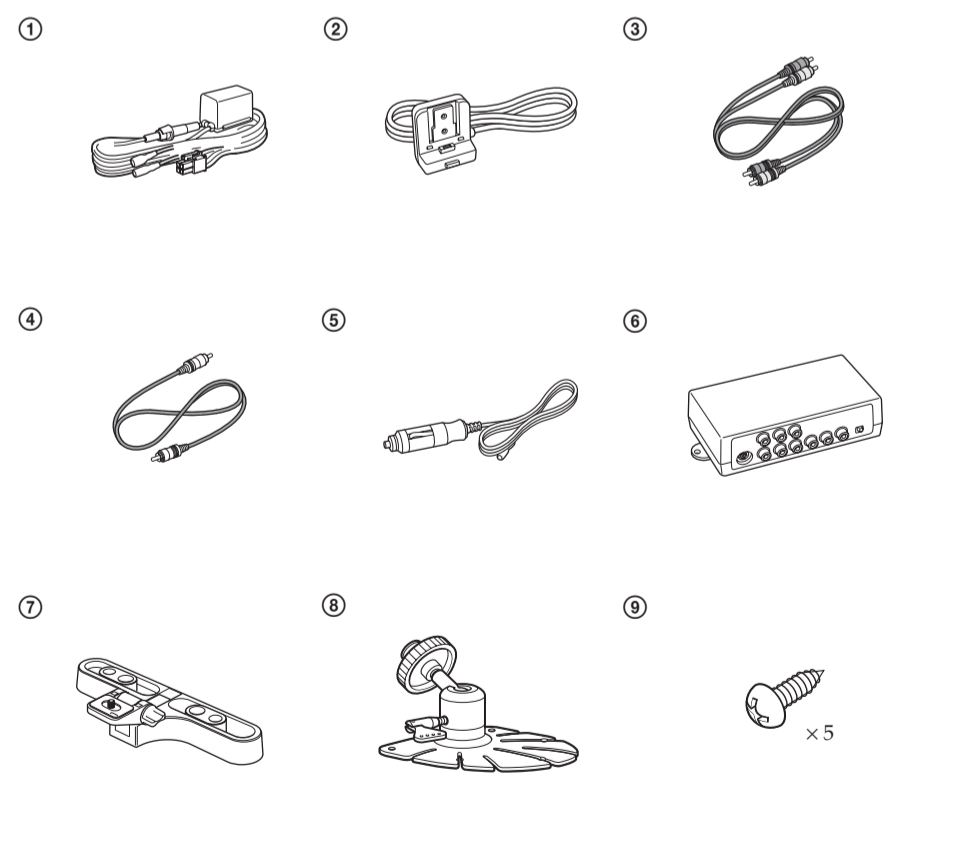
Installatie/aansluitingen

## XVM-F65

© 2005 Sony Corporation Printed in Korea

### Elenco dei componenti Overzicht van de onderdelen

I numeri riportati nell'elenco corrispondono a quelli indicati nelle istruzioni. De nummers bij de afbeeldingen verwijzen naar die in de tekst.



### Attenzione

**Non disassemblare o ricostruire l'apparecchio.**

Ciò può causare scosse elettriche, lesioni personali ed incendi. Non collegare nessun cavo di alimentazione appartenente ad un altro sistema direttamente al cavo di alimentazione del presente apparecchio. In caso di dubbi circa l'installazione sicura dell'apparecchio, si prega di consultare il rivenditore Sony più vicino.

**Durante l'installazione dell'apparecchio, fare attenzione a non danneggiare i tubi, il serbatoio del carburante o i cavi elettrici, onde evitare il rischio di incendi.**

Prima di praticare dei fori nei pannelli dell'auto per l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che le parti non visibili dell'auto non vengano danneggiate.

**Non utilizzare dadi o bulloni collegati al sistema di collegamento dello sterzo, di alimentazione del carburante o dei freni.**

Ciò potrebbe essere causa di incendio o la perdita di controllo dell'auto.

**Non installare il monitor in un luogo in cui possa interferire con il sistema di airbag.**

Si potrebbero causare un cattivo funzionamento dell'airbag e lesioni al passeggero in caso di incidente.

### Attenzione

- Il presente apparecchio è ideato unicamente per un funzionamento con massa negativa a 12 V CC.
- Non conficcare i cavi con una vite, né incastrarli nelle parti mobili (per esempio, rotaie per sedili).
- Prima di eseguire i collegamenti, spegnere il motore della macchina in modo da evitare corto circuiti.
- Collegare i cavi rossi di ingresso alimentazione solo dopo aver collegato altri cavi.
- Assicurarsi di collegare il cavo rosso di ingresso alimentazione al terminale positivo di alimentazione a 12 V, innescato quando la chiave di accensione si trova in posizione accessoria.

Dopo aver installato e collegato l'apparecchio, legare con nastro adesivo i cavi in un fascio in modo che non disturbino le normali operazioni di guida. Assicurarsi che i cavi non si aggroviglino allo sterzo, alla frizione ed al pedale del freno.

**È estremamente pericoloso che i cavi si aggroviglino alla leva del cambio durante la guida.**

#### Note

- Fissare i cavi di collegamento ad una distanza di sicurezza dalle rotaie di regolazione del sedile e dalle portiere.
- Assicurarsi che tutti gli altri dispositivi elettrici, quali le luci dei freni ed i fari, funzionino correttamente una volta terminata l'installazione. Controllare inoltre che si accendano le spie e che il clacson funzioni correttamente.

### Sostituzione dei fusibili

Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione, quindi sostituirlo. Se in seguito alla sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema di funzionamento interno.

#### Attenzione

Utilizzare un fusibile con l'ampereaggio specificato. L'utilizzo di un fusibile con amperaggio superiore potrebbe danneggiare l'apparecchio.

### Waarschuwingen

**In geen geval mag u het toestel demonteren of voor andere doeleinden aanpassen.**

Dat zou kunnen leiden tot een elektrische schok, persoonlijk letsel of brandgevaar. Sluit ook nooit de voeding van een ander apparaat rechtstreeks aan op het stroomvoorzienings snoer van dit apparaat. Als u niet geheel zeker bent omtrent de veilige installatie van dit apparaat, neemt u dan a.u.b. contact op met u dichtstbijzijnde Sony handelaar.

**Zorg dat er bij de installatie van dit apparaat geen schade ontstaat aan de brandstoftank, leidingen, vloeistofreservoirs of elektrische bedrading van de auto.**

Dat zou brand kunnen veroorzaken. Voordat u gaten gaat boren in enig paneel van de auto, dient u te controleren of er zich achter het paneel geen kwetsbare onderdelen bevinden.

**Gebruik bij het installeren geen bouten of moeren van de stuurinrichting, het remsysteem of de brandstofvoevoer van de auto.**

Dat zou brand kunnen veroorzaken of de besturing van de auto kunnen belemmeren.

**Installeer de monitor niet op een plaats waar deze het airbagsysteem van de auto kan blokkeren.**

Als het airbagsysteem bij een aanrijding niet goed werkt, kan dat leiden tot ernstig letsel voor de inzittenden.

### Voorzichtig

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik op 12 V gelijkstroomvoeding met negatieve aarding.
- Zorg dat er geen draden klem komen te zitten onder schroeven of bekneld raken tussen bewegende delen (zoals de schuifrail van een stoel e.d.).
- Zorg dat het contact van de auto is uitgeschakeld alvorens u enige aansluiting maakt, om schade door kortsluiting te voorkomen.
- Sluit de rode voedingsdraden pas aan nadat alle andere aansluitingen in orde zijn.
- Sluit de rode voedingsdraad alleen aan op de positieve 12 V voedingsaansluiting die onder stroom staat wanneer het contactslot in de accessoirestand staat.

Na het installeren en aansluiten van het apparaat gebruikt u isolatieband om de snoeren samen te bundelen, zodat ze u niet kunnen hinderen bij het besturen van de auto. Let vooral op dat er geen snoeren los liggen in de buurt van de stuurkolom, de versnellingshendel of het rempedaal.

**Het kan enorm gevaarlijk zijn als er tijdens de rit bijvoorbeeld losliggende snoeren om de versnellingshendel verward zouden raken.**

#### Opmerkingen

- Zorg dat de aansluit snoeren stevig zijn vastgemaakt, veilig uit de buurt van de schuifrail van de stoel en de portiersponning.
- Controleer na afloop van het installeren of alle elektrische voorzieningen zoals de remlichten en de koplampen nog naar behoren werken. Controleer ook de juiste werking van de richtingaanwijzerlichten en de claxon.

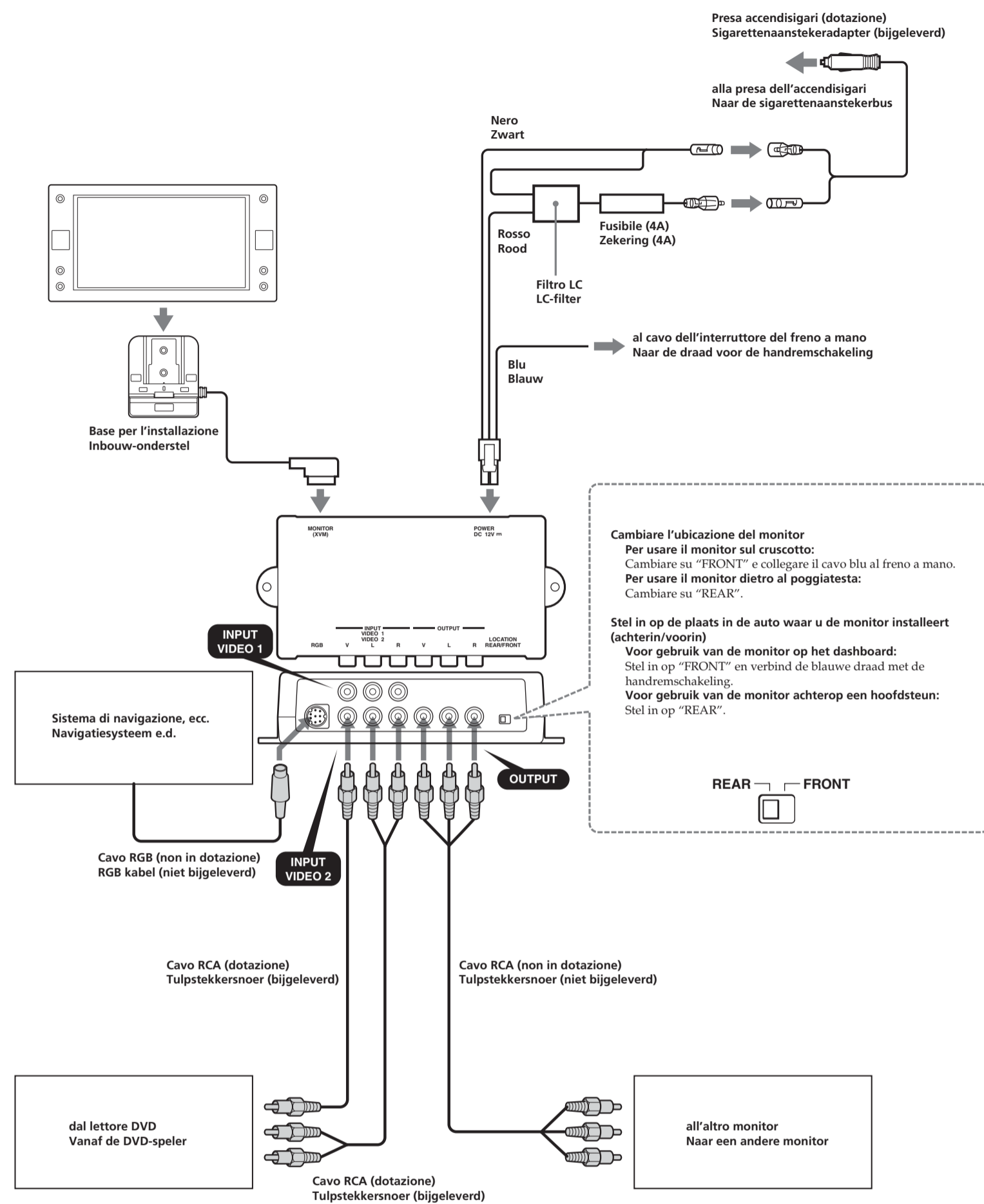
### Zekering vervangen

Als de zekering doorbrandt, controleert u of de stroomaansluitingen in orde zijn en vervangt u de zekering. Als na vervanging de nieuwe zekering ook springt, kan dat te wijten zijn aan een interne storing in het apparaat.

#### Waarschuwing

Gebruik altijd een zekering van het voorgeschreven amperage. Zekeringen met een hoger amperage zouden ernstige schade aan het apparaat kunnen veroorzaken.

## Collegamenti Aansluitingen



#### Note

- Assicurarsi di collegare il cavo di ingresso alimentazione dopo aver collegato tutti gli altri cavi.
- Assicurarsi di inserire saldamente ciascun connettore, poiché le vibrazioni durante la guida potrebbero causare un collegamento insufficiente.
- Quando si estrae il cavo, tenere il connettore per evitare danni.
- Se si collega il monitor addizionale, anche se è stato scelto "NAVI" come sorgente di ingresso, l'audio del monitor addizionale o delle cuffie senza fili sarà "VIDEO 1".
- Usare il cavo RGB disponibile in commercio con il connettore che corrisponde alla presa RGB della scatola di connessione.

#### Opmerkingen

- Sluit de stroomvoorzieningsdraad pas aan nadat alle andere aansluitingen in orde zijn.
- Let op dat alle aansluitingen stevig vast zitten, want door de trillingen van een rijdende auto kan er al gauw iets losraken.
- Voor het losmaken van een snoer trekt u alleen aan de stekker, niet aan het snoer, om draadbreek te voorkomen.
- Bij het aansluiten van een extra monitor zal, ook na overschakelen op "NAVI" voor de weergavebron, het geluid van die extra monitor of van een draadloze hoofdtelefoon blijven ingesteld op "VIDEO 1".
- Gebruik een in de handel verkrijgbare RGB kabel met een aansluitstekker die past in de RGB aansluitbus van de aansluitdoos.

